

Disaster Assistance Guide (SPANISH)

Disaster Assistance Key Facts

- Negocios de cualquier tamaño y organizaciones privadas sin fines de lucro pueden solicitar préstamos hasta de \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos.
- La SBA puede prestar fondos adicionales para ayudar con el costo de mejoras destinadas a proteger, prevenir o minimizar que ocurran daños por desastres en el futuro.
- Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas como 4 por ciento para negocios, 3.25 por ciento para organizaciones privadas sin fines de lucro y 2.688 por ciento para propietarios de vivienda e inquilinos por plazos hasta de 30 años. Los montos y términos de los préstamos los establece la SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.
- Los intereses no comienzan a acumularse hasta 12 meses después de la fecha del desembolso inicial del préstamo para desastres. El pago del préstamo para desastres de la SBA comienza 12 meses después de la fecha del primer desembolso.
- Las solicitudes de préstamos para desastres pueden llenarse en línea utilizando el Portal de préstamos MySBA en <https://lending.sba.gov>. Si necesita ayuda adicional, póngase en contacto con el Centro de Servicio al Cliente de la SBA enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov o por teléfono marcando 1-800-659-2955. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones
- Fechas Límites Para Solicitar Préstamos:
 - Daños Físicos: 10 de septiembre de 2024
 - Daños Económicos: 14 de abril de 2025
- Esta declaración cubre los condados de Brazoria, Chambers, Fort Bend, Galveston, Harris, Jackson, Jasper, Jefferson, Liberty, Matagorda, Montgomery, Nacogdoches, Orange, Polk, San Jacinto, Walker y Wharton, en el estado de Texas
 - Por daños económicos sólo en los condados contiguos de Angelina, Austin, Calhoun, Cherokee, Colorado, Grimes, Hardin, Houston, Lavaca, Madison, Newton, Rusk, Sabine, San Augustine, Shelby, Trinity, Tyler, Victoria y Waller, en el estado de Texas;

Business Recovery Centers

Centro de Difusión y Asistencia para Préstamos de Desastres NO ES NECESARIO HACER UNA CITA

Representantes de la SBA estarán disponibles en los siguientes centros de asistencia para responder a sus preguntas sobre el programa de préstamos para desastre, explicarles el proceso de solicitud y ayudar a cada persona a llenar su solicitud. El centro estará abierto los días y horarios indicados a continuación. No es necesario hacer una cita.

CONDADO HARRIS

University of Houston - Downtown
Marilyn Davies College of Business
320 North Main St (#B106, 1er piso) – Houston, TX 77002
(Tenga en cuenta: el estacionamiento está debajo del edificio
Marilyn Davies College of Business en la calle Shea)

Horario:

- **Lunes a Viernes:** 9:00am-6:00pm | **Sábado:** 9:00am-4:00pm

CONDADO MONTGOMERY

East Montgomery County Improvement District
21575 US Highway 59, Suite #201 - New Caney, TX 77357

Horario:

- **Lunes a sábado:** 8:00am-6:00pm

A medida que haya más Centros de Recuperación disponibles, se agregarán a la declaración de desastre original, que se puede encontrar aquí: <https://lending.sba.gov/search-disaster/?disaster=TX-20016>

Social Media

SBA Social Media Handles:

- X/Twitter: @SBA_Houston
- LinkedIn: @SBAHouston
- Instagram/Facebook: @SBAGov

Social media graphics:



Suggested social media post:

- Asistencia por desastre de la SBA está disponible para empresas y residentes del área de Houston que fueron afectados por el huracán Beryl. Visite www.sba.gov/disaster para obtener más información y solicitar asistencia.
- Préstamos federales por desastre a bajo interés están disponibles para empresas y residentes de Texas afectados por el huracán Beryl. Los solicitantes pueden presentar su solicitud en línea y recibir información adicional sobre asistencia por desastre en www.sba.gov/disaster.



CENTROS DE ASISTENCIA PARA PRÉSTAMOS POR DESASTRES

CONDADO HARRIS

University of Houston–Downtown
Marilyn Davies College of Business
#B106, 1er piso
320 North Main St.
Houston, TX 77002

El estacionamiento está debajo del edificio Marilyn Davies College of Business en la calle Shea

Lunes a viernes
9 a.m. – 6 p.m.
Sabado
9 a.m. – 4 pm.

CONDADO MONTGOMERY

East Montgomery County
Improvement District
21575 US Highway 59, Suite #201
New Caney, TX 77357

Lunes a sabado
8 a.m. – 6 p.m.

Consulte www.lending.sba.gov para ver ubicaciones actualizadas

- Asistencia por desastre de la SBA está disponible para las pequeñas empresas afectadas por tormentas recientes. Los representantes de servicio al cliente de la SBA estarán disponibles en los siguientes centros para responder preguntas sobre el programa de préstamos por desastre de la SBA, explicar el proceso de solicitud y ayudar a cada individuo a completar su solicitud de préstamo electrónica. Los centros estarán abiertos los días y horarios indicados. No es necesaria cita previa. Para obtener más información, visite <https://lending.sba.gov/search-disaster/?disaster=TX-20016>.
- Los representantes de servicio al cliente de la SBA estarán disponibles en los siguientes centros para responder preguntas sobre el programa de préstamos por desastre de la SBA, explicar el proceso de solicitud y ayudar a cada individuo a completar su solicitud de préstamo electrónica. No es necesaria cita previa.

Additional helpful links:

- [MySBA Loan Portal](#)
- [SBA Press Release \(Spanish\)](#)